

COMUNICATO n. 3650 del 04/12/2025

Casa Moggioli ujes orì a la comunanza per la prejentazion del liber “Democrazia in Alto Adige e in Trentino”

Autonomia e democrazia argomenc zentrèi del Mèrtesc del Euregio a Trent

[Ladino] En mèrtesc domesdì, en ocajon del ultim Mèrtesc del Euregio endrezà per chest an, l é stat portà dant te la storica Casa Moggioli a Trent, l liber “Democrazia in Alto Adige e in Trentino”, na enrescida de Elisabeth Alber e Günther Pallaver. L event endrezà tel chèder de la scomenzadives "Autonomia. Il cammino della comunità trentina", la rassegna che à viventà l raion con apuntamenc culturèi, de divulgazion e istituzionèi, e che l à tout ite enc culturèi, realtèdes dal post e na lingia de sogec del sistem provinzièl. “L é bel esser stac bogh de endrezèr n moment de colaborazion e condivision en cont de argomenc che revèrda l’Autonomia trentina con na veièda euroregionèla, e fèsc n gran gust veder chesta sala piena – l à dit l assessor provinzièl a la promozion de la cognoscenza de l’Autonomia de la Provincia Autonoma de Trent Simone Marchiori canche l é stat orì la scontrèda - l é chesta la endesfida vera de l’Autonomia: l é de gran emportanza lurèr sun argmenc de partezipazion. E chesta l é zenz’auter na fin da ben e onor de la scomenzadives che aon metù a jir chest an per la promozion de la cognoscenza de noscia Autonomia. Ence per chesta rejon Casa Moggioli l é l lech cernù per meter fora la mostra che rua ence ti Comuns trentins e che reiona de esperienza de fèr dessema: l é na idea en cont de coche podon miorèr l anchecondì e l davegnir, con chela de esser atives te nosc davegnir. Peisse che sie zeche de fundamentèl per nosc raion, se no tolon ite la comunanza, e soraldut la neva generazions per chisc argomenc, l risech l é che ge vegne dat su a zachei de etres l met de dezider en cont de costions de duc i dis”, l à sottrissà amò l assessor. À tout pèrt ence l secretèr generèl del Euregio Tirol-Sudtirol-Trentin da ades Matthias Fink, che l à sottrissà che l é de gran emprotanza tor ite la comunanza en cont de chisc argomenc che revèrda duc e trei i raions.

Argoment zentrèl de la publicazion i svilupes neves e la democrazia d’alidanché tel Sudtirol e Trentin. “La democrazia no l é n mecanism che va da soul. La sotstès a la azions de la jent che i la vif e i la viventea. Sia calità la vegn fora tras la concezion de democrazia di singoi che se mt adum a chela di etres - endèna la litazions e ence fora dai momen litèi, per ejempie endèna scomenzadives de partezipazion tras dialoghes”, l à dit Alber.

Per chel che l é la democrazia raprezentativa, Laber e Pallaver i à analisà i sistemes litèi e la partezipazion a la litazions, l Consei e la Jonta provinzièla, i Comuns e la pèrt de la eles te la politica. Te la democrazia direta, se reiona de referendum, tant a nivel de comun che de provincia. Te l’analisi de la democrazia dialogich-partezipativa, i autores i se concentra su la inovazions democratches a nivel de comun, provincia e

euromregion, col troèr fora che la partezipazion democratica tel Sudtiroi e tel Trentin no la é piú tant atrativa. “Per chest l é de besegn de entener i efec de la situazion de anchecondi e meter a jir reformes che fèsc besegn”, l à dit Pallaver.

L liber, che l se ouc a duta la jent e soraldut ai joegn, l é n pont de scomenz per l’educazion politica e l engaissa a se fèr n pensier en conta de democrazia e partezipazion.

Con anché se sera su na lingia de cinch evenc de gran emportanza endrezé fora per l 2025 dal Euregio, col socedèr na fona reflascion en cont de argomenc critics: dal davegnir di musees e la transizions di joegn, a l’inovazion e sostegniboltà, a la enrescida storica”, l à dit apede Elisa Bertò, secretèra generèla del Euregio. Fora per l 2026 vegnarà metù ajir scomenzadives neves.

En ocazion del Mèrtesc del Euregio l é stat metù fora te portech de Casa Moggioli ence na mostra en cont de l’Autonomia. Se pel veder la mostra fin a en mèrtesc ai 9 de dezember canche l é avert l ofize del Euregio, te str. Grazioli 25 a Trent.

Fotografies e filmac de Euregio.

Desèria [chiò](#) fotografies e fimac

Traduzion di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun general de Fascia

(cdt)